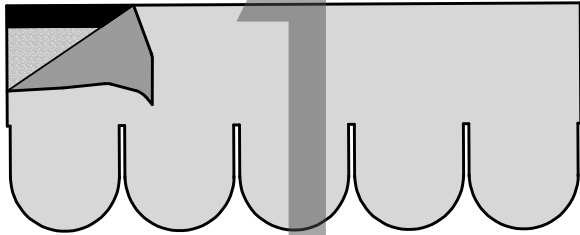


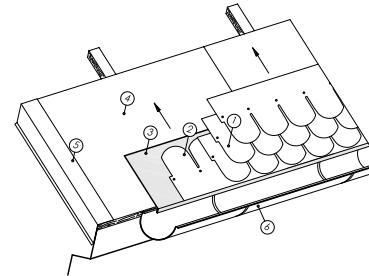
1. Przygotowanie gontów do montażu / Preparing shingles for fitting



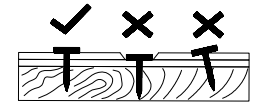
Przed montażem
usunąć folię
z tworzywa
sztucznego

Remove plastic
film before fitting

2. Montaż gontów / Shingles fitting



2

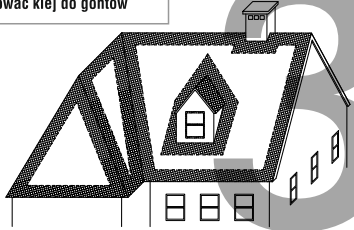


1. Kolejne warstwy gontów
2. Pas startowy
3. Pas nadrynnowy
4. Papa podkładowa
5. Wiatrownica
6. System rynnowy

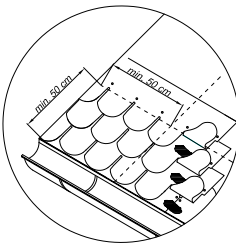
1. Another layers of shingles
2. Starting strip
3. Drip edge
4. Roofing membrane underlay
5. Edge of slope roof
6. Gutter system

3. Strefy podklejania gontów klejem dekar skim / Shingles gluing with a roofing adhesive areas

Krawędziowe i narożne
strefy dachu, w których należy
stosować klej do gontów



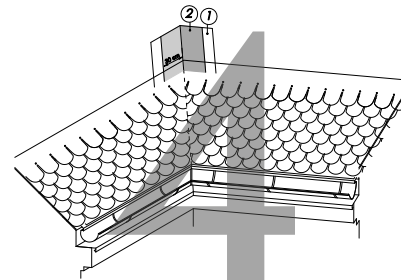
Roof edge and corner areas,
where shingles
adhesive must be used



Duże nachylenie dachu
> 55° wymaga podklejania
wszystkich listków

Large roof slope
> 55° requires gluing all tiles

4. Wykonanie koszy zlewowych / Making valleys



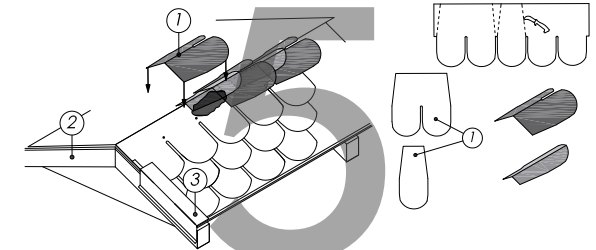
Standardowe
wykończenie

Standard finish

1. Papa podkładowa
2. Papa koszowa,
modyfikowana,
z wkładką poliestrową

1. Roofing membrane underlay
2. Valley modified roofing
membrane, roofing membrane
with a polyester lining

5. Obróbka kalenic / Ridge flashing

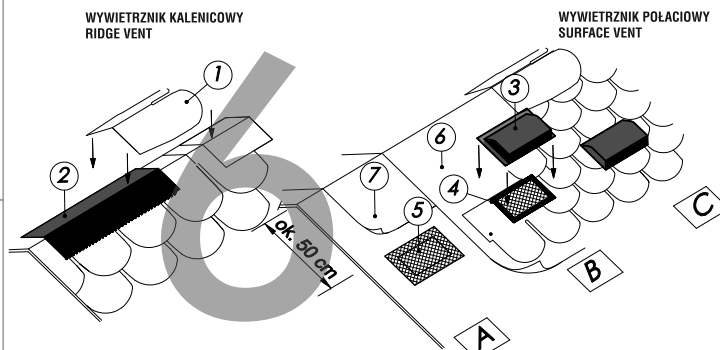


1. Pojedynczy moduł gontów
Dla gontów karpiówka o szerokości
płata 800 mm
zalecamy podwójny moduł na kalenicę
2. Krokiew
3. Obróbka szczytowa

1. Single shingles module
For shingles of the tile width
of 800 mm, dual module for
the ridge is recommended
2. Rafter
3. Rafter flashing

6. Wentylacja dachu / Roof ventilation

1. Pojedynczy moduł gontów (gąsior)
2. Kalenicowa kształtka wentylacyjna
3. Połaciowa kształtka wentylacyjna
4. Klej bitumiczny nałożony
po obwodzie
5. Otwór zabezpieczony siatką
przeciw owadom
6. Papa podkładowa
7. Dodatkowy krawędziowy pas papy podkładowej



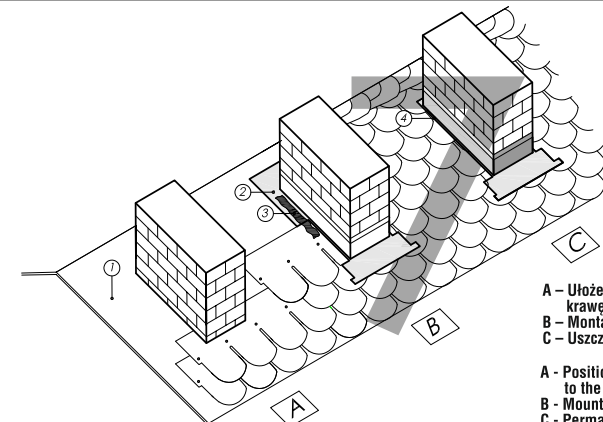
A – Wycięcie otworu i montaż siatki
B – Przyklejenie kształtki
C – Montaż gontów

A – Cutting out the opening and mesh fitting
B – Fitting attachment
C – Shingles fitting

1. Single shingles module (hip tile)
2. Ridge ventilation fitting
3. Roof ventilation fitting
4. Bituminous adhesive applied
around the periphery
5. Opening protected with a mesh
against insects
6. Roofing membrane underlay
7. Additional edge strip of underlayer bitumen membrane

7. Obróbka komina / Chimney flashing

1. Papa podkładowa
2. Kołnierz obróbki blacharskiej
3. Klej bitumiczny
4. Uszczelnienie trwale plastyczne



1. Roofing membrane underlay
2. Flashing flange
3. Bituminous adhesive
4. Permanently plastic sealing

A – Ułożenie gontów do dolnej
krawędzi komina
B – Montaż kołnierza i gontów
C – Uszczelnienie trwale plastyczne

A – Positioning the shingles
to the lower edge of the chimney
B – Mounting the flange and shingles
C – Permanently plastic sealing

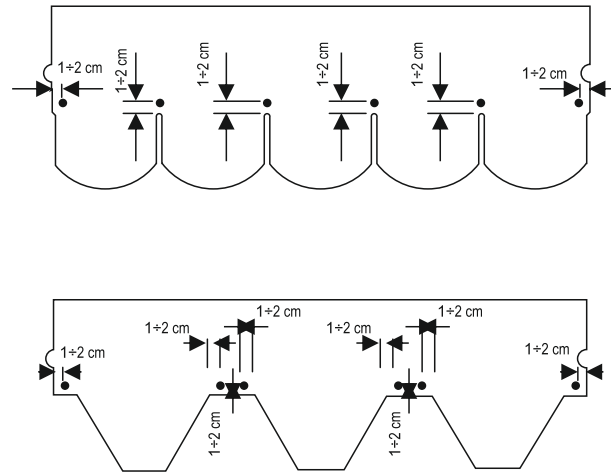
PL Instrukcja montażu gontów

Sposób stosowania:

Podłoże pod gonty stanowią deski o szerokości maks. 12 cm lub płyta OSB. Papę podkładową na welonie szklanym, włókninie poliestrowej lub tkaninie szklanej układa się w zależności od pochylenia dachu prostopadle (spadki powyżej 20°) lub równoległe do kalenicy (spadki poniżej 20°), z zachowaniem podanych przez producenta zakładów poprzecznych i podłużnych tj. odpowiednio 12 cm i 8 cm. Nie dopuszcza się stosowania papy na tekturze. Zaleca się wykonanie dodatkowych pasów papy w miejscach szczególnie zagrożonych wzmożonym wnikaniem wody (pas nadrynnowy, kosz zlewowy, krawędzie dachu). Wszystkie gonty wymagają mocowania mechanicznego oraz stosowania kleju przynajmniej w strefach krawędziowych na szerokości min. 50 cm. Klej należy układać w warstwie o grubości około 1 mm. Nie zaleca się stosować do podklejania środków zawierających rozpuszczalniki organiczne. Sklejanie gontów między sobą nie zachodzi bez użycia kleju obcego, wykonanie mocowania według instrukcji zapewnia odporność pokrycia na siłę ssącą wiatru. Gonty można instalować w temperaturach otoczenia powyżej +5°C. Gonty należy przechowywać w miejscu suchym, przewiewnym i zadaszonym. Optymalna temperatura montażu gontów to 20-25°C. Przed instalacją gontów na dachu należy usunąć folię ze spodniej strony płytów. Układanie gontów zaczyna się od okapu, w pasie nadrynnowym. Pas startowy montuje się tak, aby wcięcia pomiędzy modułami były skierowane ku górze. Mocowanie do podłoża odbywa się przy pomocy kleju i gwoździ. Kolejna warstwa gontów układana jest na gontach pasa startowego po obrocie o 180° (wcięciami do dołu). Pierwsza warstwa powinna być przesunięta o połowę szerokości modułu względem pasa startowego. Druga warstwa gontów układana jest tak jak pierwsza, z zachowaniem przesunięcia o połowę modułu. Listki gontów z górnego płata gontów powinny stykać się z najwyższym punktem wcięcia gontów na płacie niższym – dotyczy to dachów o nachyleniu 25°-80°. Przy mniejszym nachyleniu połaci poniżej 25°, listki gontów powinny zachodzić min. 4 cm na najwyższy punkt wcięcia płata dolnego i górnego. Gonty układa się na styk, bez pozostawiania szczelin. Mocuje się poprzez przybijanie ocynkowanych gwoździ papowych na moduły w odległości ok. 1 - 2 cm nad wcięciami. Długość gwoździ powinna być dobrana odpowiednio do grubości poszycia tak, aby gwoździ był wbity prostopadle na głębokość min. ¾ grubości poszycia. Nie dopuszcza się wbijania gwoździ papowych, których główka wystaje ponad gont lub nadmiernie, nierówno się w niego zagłębia. Nie dopuszcza się stosowania bardzo mocnych wiatrów lub huraganów wszystkie gonty należy podkleić. Pod deskami a pomiędzy termoizolacją a poszyciem dachu należy skonstruować pustkę powietrza, w której będzie mogła zachodzić cyrkulacja pary wodnej. Okolice kalenicy i okapu są miejscami, gdzie tworzone są specjalne szczeliny pozwalające na przepływ powietrza.

Nie należy stosować gontów z różnych partii produkcyjnych na tej samej połaci dachowej. Gonty należy układać wykorzystując płyty z 5-6 paczek jednocześnie, tak aby uzyskać optymalny efekt kolorystyczny.

Miejsce przybijania / Position of nails



Producent/Manufacturer: IZOHAN sp. z o.o.
81-963 GDYNIA, ul. Łużycka 2,
tel. (+48 58) 781 45 85, www.izohan.eu, info@izohan.eu

Jeśli masz jakiegokolwiek pytania, prosimy o kontakt z nami:
If you have any questions, please contact us at:

info@izohan.eu
export@izohan.eu

v.3201013

UK Shingles fitting instructions

Method of use:

The substrate for shingles is made of boards up to 12 cm wide or OSB. Depending on the roof pitch, the underlayer bitumen membrane with a matrix of polyester non-woven fabric, fiber glass or glass veil shall be laid perpendicularly (slopes above 20 °) or parallelly to the ridge (slopes below 20 °), observing the transverse and longitudinal overlaps provided by the manufacturer, i.e. 12 cm and 8 cm respectively. It is not allowed to use membrane based on cardboard. It is recommended to make additional strips of the roofing membrane in areas exposed to an increased penetration of water (eaves, valleys, roof edges). All shingles require mechanical fastening and the use of glue at least in edge zones across a width of min. 50 cm. The glue should be laid in a layer about 1 mm thick. It is not recommended to use agents containing organic aggressive solvents for gluing. Bonding shingles with each other does not occur automatically and it is not taken into account in the assessment of resistance wind suction force. Gluing shingles in the edge areas, around the chimneys and baskets, and mechanical fastening with roofing nails ensures durability of the roofing. Shingles can be fitted in ambient temperatures above +5 °C. Shingles should be stored in a dry, well-ventilated and roofed place. The optimum temperature for fitting of the shingles is 20-25°C. Before fitting shingles on the roof, remove the film from the bottom side of the tiles. Start laying shingles from the eaves flashing. Starting strip should be fitted so that the notches between the modules were facing upwards. Fixing to the substrate is by means of an adhesive or nails. The next layer of shingles is laid on the starting strip shingles after rotating by 180° (notches down). The first layer should be shifted by half the width of the module relative to the starting strip. The second layer of shingles is laid in the same manner as the first one, shifting by half the module. Shingles tiles from the upper panel of shingles should contact the highest point of the shingles notch on the lower panel - for roofs with a slope of 25°-80°. For slope of less than 25°, shingles tiles should overlap approx 4 cm on the notches of lower shingles panel. Shingles should be laid tightly without any gaps; fixed by nailing galvanized roofing nails on the modules approx. 1-2 cm above the notches. The length of nails should be selected according to the thickness of the roofing, so that the nail was fixed perpendicularly to the substrate and to the depth at least ¾ of the roofing thickness. It is not allowed to use the roofing nails, whose head protrudes above the shingle or goes too deep into it. Staples are not allowed. In the roof edge areas (i.e. at the eaves, valleys, ridge, rakes, hips and with around other elements protruding over the roof), as well as everywhere on steep surfaces with a slope above 55° and during low ambient temperatures below 15°C, glue the shingle tiles with an adhesive or roofing sealant. Also in places where very strong winds and hurricanes occur, all shingles should be glued. Under the boards and between the thermal insulation and roofing, leave an empty space for steam circulation. Ridge and eaves areas are places where special gaps are made to allow air flow.

Shingles from different production should not be used on the same roofing. Randomly mix shingles from 5-6 packs at the same time to obtain optimal colour effect.